

TSH 300/=

Kinyiha

Tutumini lugha zetu

# UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu

## Yesu anaingia Yerusalemu



Kitabu hiki ni mojawapo ya mfululizo wa masimulizi ya Biblia.



# UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu

Yesu anaingia Yerusalemu  
*Kutoka: Luka 19:28-40*

Huduma ya Kutafsiri Biblia  
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya  
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania  
0 25 250 0100

Pamoja na

Wycliffe   
*Partners in Bible Translation*

## Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

**Lengo letu la kwanza** ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

**Lengo letu la pili** ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kusoma na Kuandika Kilugha).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

*3.2. Lugha za Jamii*

*Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...*

**Kichwa:** UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu (Jesus Enters Jerusalem) *Based on Luke 19:28-40*

**Lugha:** Kinyiha

**Michoro:** © 2004 Bible Society of Papua New Guinea  
Adapted by Bertie Knowlton

**Kimetafsiriwa na:** Mch. Levant Sichone

**Kinatumika kwa idhini ya:** © 2004 PNG Material  
Production Centre

Toleo la tano © 2009 - 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

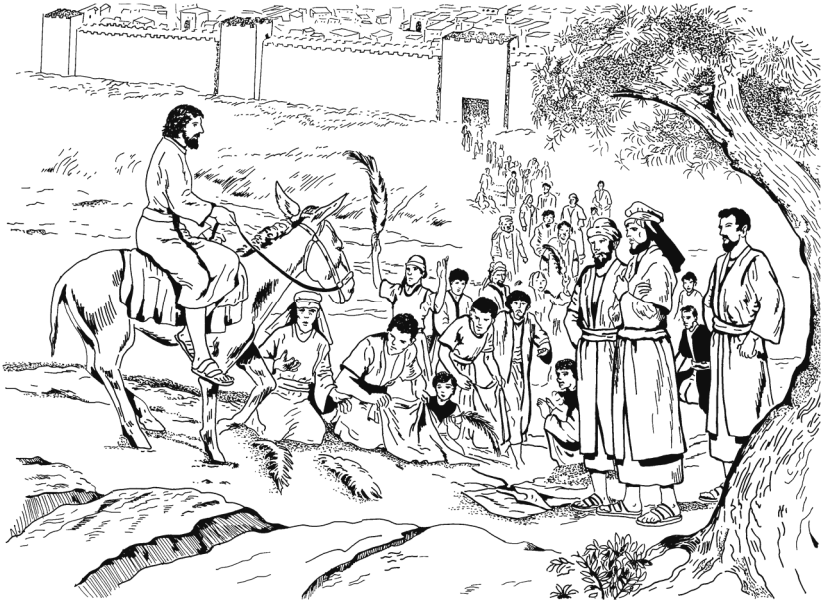


Isiku limo, uYeesu na vhasundikwa vhaakwe vhaahasogolaga ku Yelusaleemu. Lwe vhaafiha pa nkaaya zye zyáli papiipi ni Yelusaleemu, uYeesu ahavhavhuuzya avhasundikwa vhaakwe vhavhili ahati, “Sogooli mu nkaaya ye yili mwilongolela lyitu. Inga mwafiha ukwo, kwe mwaje vhayikunzile inyaana iya ndogomi. Inyaana iyo, yitahalimbilwa nu muntu naalumo. Muyisatule muyileete ipa. Inga umuntu wonti avhavhuziilizya kuuti, shooni she mukuyisatula inyaana iya ndogomi? Muhatinji, ‘UMwene uYeesu akuyanza.’”



Avhasundikwa vhavhili ivho vhahasogola, vhahayaaga indogomi inza vwe uYeesu ávhavhuziize. Lwe vhakuyisatula avhahata ndogomi vhahavhuziilizya vhahati, “Shooni she mukuyisatula indogomi?” Vhahavhaamula vhahati, “UMwene uYeesu akuyanza.” Vhahavhitishila, pe vhahayitwala kwa Yeesu.

Avhasundikwa vhaakwe vhahaala amenda gaavho pamwanya pa ndogomi, vhahamulimbizya uYeesu. Yihanda kujenda, lwe avhantu vhamulola



vhahanda kwala amenda mwi dala. Avhamwavho  
vhahanda kwala insamba izya makwi nu  
kumwimbila inyimbo izya kumutiima.

Lwe uYeesu apalamila papiipi ni Yelusaleemu,  
avhantu vhahanda kumutiima uMulungu ku  
mafindango gonti ge uYeesu ávhomvile insiku  
izya mwisinda. Vhahavhilishila kwi zwi ipiti,  
vhahamutiima uMulungu vhahati, “UMulungu  
amuloote uMwene uno, we akwinza kwi zina ilya  
Mulungu!”



Kwáli aVhafalisaayi paala vhe vhatamwiti haga uYeesu, kuuti we uMulungu ámusonteleziizye. Vhamuvhuuzya uYeesu vhahati, “Vhapilile avhasundikwa vhaaho kuuti vhatayangaje amazwi igo!” UYeesu ahavhaamula ahati, “Inga vhangapuuma ivha, amavhwe ge kwe gantiime.”



# Amavhuziilizyo

1. UYeesu ájenzite pa shooni kusogola ku Yelusaleemu?
2. Lwe uYeesu ali pa ndogomi avhantu vhávhomvile ishooni?
3. Shooni she vhávhomvile vhwevhulo?
4. Vhámutiimile uYeesu vhátili vhuli?
5. Shooni she avhasambiilizi avha shipuuto vhámuvhuziizye uYeesu kuuti, avhalesye avhasundikwa vhaakwe kuuti vhatayangaje kuuti wu Mwene we uMulungu amusonteleziizye?

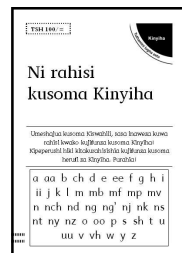
*Amavhuziilizyo iga gakuutupa ahavhaliilizyo aha kuyivhuziilizya zye zili mu shiili nu kuzivhiha mu mwoyo zye tukwanzilwa kuzivhomba mu vhulanzi vhwitu.*

6. Ishiili ishi shikutusambiilizya kuuti uYeesu wu naanu?
7. Tuhondeeye kulolesya ulwitishilo inza vhuli kwa Yeesu?

## Vitabu hivi vya masimulizi ya Biblia vinapatikana katika lugha ya Kinyiha:

- UYeesu akumuponia umulumendo uwa mpepo inkandamanu
- UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu
- Impiia ya yáteezile
- UYeesu akujenda pa minzi
- UYeesu akuvhaliisya avhantu 4,000
- Ishiholanyo isha dumbwe nu Laazalo
- Uwa mambombo akumusalifwa uYeesu
- UZakaayo akuposheela uvhuposhi
- UMoose akuvhalongozya aVhaisilayeeli kufuma mu Miisili
- UYeesu akuvhasungwa avhaana

Ukipenda kujifunza kusoma Kinyiha, vijitabu hivi viwili vinatoa maelezo:





**Kama una maswali yeyote, au unataka kununua vitabu,  
au kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na  
Aggrey Nzowa, namba za simu:**

**0752 209 338 / 0767 929 188**

